



TIN MỤC VỤ

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM



GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4
Phone / Fax: 403 262 1078

Linh Mục Chánh Xứ
J.B. Nguyễn Đức Vương 403 479 4638

Linh Mục Phó Xứ
Giuse Phạm Công Liêm 403 465 3101

BÍ TÍCH

- Giải Tội**
20 phút trước các Thánh Lễ
- Rửa Tội Trẻ Em**
3:30 PM thứ Bảy cuối tháng
- Hôn Phối**
Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ
- Xức Dầu Bệnh Nhân**
Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào
- Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân**
Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

THÁNH LỄ

- Thứ Hai - Thứ Sáu**
11:00 AM; 6:00 PM
- Thứ Bảy**
9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ
4:30 PM; 6:00 PM
- Chúa Nhật**
9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM
- Chầu Thánh Thể**
Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng:
5:30 PM

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- Chủ Tịch**
Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh . . . 587 889 7907
- Phó Nội Vụ**
Giuse Trần Thanh Hải. 403 608 0733
- Phó Ngoại Vụ**
Michael Nguyễn 403 615 9568
- Thư Ký**
Maria Vũ Thị Hồng 403 889 9872
- Thư Ký Giáo Xứ**
Maria Đặng Thị Mỹ Loan . . . 403 262 1078

CHÚA NHẬT 25 THƯỜNG NIÊN - Ngày 19 Tháng 9, Năm 2021



Bài đọc 1 Kn 2,12.17-20

Bài trích sách Khôn ngoan.

Phường vô đạo lên tiếng nói : “Ta hãy gài bẫy hại tên công chính, vì nó chỉ làm vương chân ta, nó chống lại các việc ta làm, trách ta vi phạm lề luật, và tố cáo ta không tuân hành lễ giáo. Ta hãy coi những lời nó nói có thật không, và nghiệm xem kết cục đời nó sẽ thế nào. Nếu tên công chính là con Thiên Chúa, hẳn Người sẽ phù hộ và cứu nó khỏi tay địch thù. Ta hãy hạ nhục và tra tấn nó, để biết nó hiền hoà làm sao, và thử xem nó nhẫn nhục đến mức nào. Nào ta kết án cho nó chết nhục nhã, vì cứ như nó nói, nó sẽ được Thiên Chúa viếng thăm.”

Bài đọc 2 Gc 3,16 - 4,3

Bài trích thư của thánh Gia-cô-bê tông đồ.

Anh em thân mến, ở đâu có ghen tương và tranh chấp, ở đấy có xáo trộn và đủ mọi thứ việc xấu xa. Đức khôn ngoan Chúa ban làm cho con người trở nên trước là thanh khiết, sau là hiền hoà, khoan dung, mềm dẻo, đầy từ bi và sinh nhiều hoa thơm trái tốt, không thiên vị, cũng chẳng giả hình. Người xây dựng hoà bình thu hoạch được hoa trái đã gieo trong hoà bình, là cuộc đời công chính.

Bởi đâu có chiến tranh, bởi đâu có xung đột giữa anh em? Chẳng phải là bởi chính những khoái lạc của anh em đang gây chiến trong con người anh em đó sao? Thật vậy, anh em ham muốn mà không có, nên anh em chém giết; anh em ganh ghét cũng chẳng được gì, nên anh em xung đột với nhau, gây chiến với nhau. Anh em không có, là vì anh em không xin; anh em xin mà không được, là vì anh em xin với tà ý, để lãng phí trong việc hưởng lạc.

Tin Mừng Mc 9,30-37

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mác-cô.

Khi ấy, Đức Giê-su và các môn đệ đi bằng qua miền Ga-li-lê. Nhưng Đức Giê-su không muốn cho ai biết, vì Người đang dạy các môn đệ rằng: “Con Người sẽ bị nộp vào tay người đời, họ sẽ giết chết Người, và ba ngày sau khi bị giết chết, Người sẽ sống lại.” Nhưng các ông không hiểu lời đó, và các ông sợ không dám hỏi lại Người.

Sau đó, Đức Giê-su và các môn đệ đến thành Ca-phác-na-um. Khi về tới nhà, Đức Giê-su hỏi các ông: “Đọc đường, anh em đã bàn tán điều gì vậy?” Các ông làm thinh, vì khi đi đường, các ông đã cãi nhau xem ai là người lớn hơn cả. Rồi Đức Giê-su ngồi xuống, gọi Nhóm Mười Hai lại mà nói: “Ai muốn làm người đứng đầu, thì phải làm người rốt hết, và làm người phục vụ mọi người.” Kế đó, Người đem một em nhỏ đặt vào giữa các ông, rồi ôm lấy nó và nói: “Ai tiếp đón một em nhỏ như em này vì danh Thầy, là tiếp đón chính Thầy; và ai tiếp đón Thầy, thì không phải là tiếp đón Thầy, nhưng là tiếp đón Đấng đã sai Thầy.”

LỊCH PHỤNG VỤ

19 CHÚA NHẬT 25 MÙA THƯỜNG NIÊN
Kn 2,12.17-20; Gc 3,16-4:3; Mc 9,30-37

GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG

H. Điều răn thứ Năm dạy chúng ta sự gì?
T. Điều răn thứ Năm dạy chúng ta phải tôn trọng sự sống con người mà Chúa đã ban, vì chỉ mình Người mới là chủ và có quyền trên sự sống ấy mà thôi (GLHT, 516).

CHIA SẺ

Con người thật cao quý vì được Chúa dựng nên giống hình ảnh Chúa. Sự sống sự chết ở trong tay Chúa. Cho nên con người phải tôn trọng sự sống mà Chúa đã ban. Không được tự tử vì chán đời, vì cảm thấy khổ đau, thất vọng; Không được phép trợ tử để cho người khác chết mau. Tất cả những điều ấy đều vi phạm sự sống con người và vi phạm chính Thiên Chúa nữa.

20 Thứ Hai. Er 1,1-6; Lc 8,16-18. Thánh André Kim, Phaolô Chung và các bạn Tử Đạo. Lễ nhớ

21 Thứ Ba. THÁNH MÁTTTHÊU, TÔNG ĐỒ,
TÁC GIẢ SÁCH TIN MỪNG. Lễ kính.
Ep 4,1-7.11-13; Mt 9,9-13

22 Thứ Tư. Er 9,5-9; Lc 9,1-6

23 Thứ Năm. Kg 1,1-8; Lc 9,7-9
Thánh Piô năm dẫu, Lm. Lễ nhớ

24 Thứ Sáu. Kg 2,1-9; Lc 9,18-22

25 Thứ Bảy. Dcr 2,1-5.10-11a; Lc 9,43b-45

26 CHÚA NHẬT 26 MÙA TN.
Ds 11,25-29; Gc 5,1-6;
Mc 9,38-43.45.47-48

THÔNG BÁO

HỌP HỘI HIỆP SĨ ĐOÀN

Ban phục vụ thân mời quý Thành Viên Hiệp Sĩ Đoàn đến tham dự cuộc họp vào lúc 10 giờ 15 sáng Chúa nhật ngày 19/9/21 tại Tầng Hàm Giáo Xứ để cầu nguyện, sắp xếp chương trình hoạt động cho những ngày tháng tới. Trưởng Ban Lê Châu Tuấn (403) 862-3226

BAN GIÁO LÝ THIẾU NHI THÔNG BÁO

Kính chào quý phụ huynh

Thư từ Tòa Giám Mục đề ngày 15/9/21

Chiếu theo chỉ thị khẩn cấp từ Bộ Y Tế vì tình trạng Covid đang gia tăng vì lây nhiễm. Giáo phận Calgary thông báo kể từ ngày 19/8/21, tất cả các nhà thờ trong giáo phận được hướng dẫn như sau

1. Số người trong nhà thờ là 1/3

2. Phải đeo khẩu trang.
3. Giữ cách 2 mét từ người này với người kia (trừ trường hợp cùng địa chỉ)

Vì vậy Chương Trình Sinh Hoạt Thiếu Nhi và Giáo lý sẽ được sắp xếp học trên mạng kể từ ngày thứ Bảy 18/9/21. Sẽ sinh hoạt trở lại tại nhà thờ khi có thông báo mới. Vẫn có thánh lễ 4/30 và 6 giờ chiều thứ Bảy.

Ban Giáo Lý Đức Tin, Cô Nguyễn Thị Kiên Trinh (403-400-3629 . kientrinhng@gmail.com..)

Kính báo

PT THIẾU NHI THÁNH THỂ THÔNG BÁO

Kính chào quý phụ huynh,

V/v: Tạm dừng Sinh Hoạt Do COVID-19

Do luật giãn cách xã hội mới của tỉnh bang, chúng con xin tạm dừng chương trình sinh hoạt thứ 7 hàng tuần từ 2:00pm đến 3:00pm.

Nếu tình hình dịch kéo dài, không thể tiếp tục sinh hoạt được nữa, chúng con sẽ hoàn trả lại lệ phí \$30 cho phụ huynh vào lúc thuận tiện nhất.

Trong thời gian tạm nghỉ sinh hoạt, chúng con cũng xin phụ huynh cho các em tham dự thánh lễ dành riêng cho Thiếu Nhi lúc 4:30 thứ 7 hàng tuần.

Mọi thắc mắc xin quý phụ huynh liên lạc Đoàn Trưởng Vincente Phạm Duy qua số điện thoại (587)832-1701 hoặc email duyphamsg@gmail.com

Cảm ơn quý phụ huynh đã đồng hành với chúng con trong việc giáo dục đức tin và đào luyện nhân cách cho các em.

Xin Chúa Giêsu Thánh Thể gìn giữ gia đình quý vị luôn được bằng an trong mùa dịch.

Trân trọng cảm ơn.

1/10/21 LỄ THÁNH TÊ-RÊ-SA BỔN MẠNG CA ĐOÀN TRẦM HƯƠNG

Vào ngày thứ Sáu 1/10 là lễ Thánh Tê-rê-sa Hải Đông Giê-su bổn mạng Ca Đoàn Trầm Hương, được dời vào lễ 11 giờ sáng Chúa nhật 3/10/21, xin mời quý thành viên của Ca Đoàn đến tham dự thánh lễ, cầu nguyện xin Thánh Tê-rê-sa bầu cử trước mặt Chúa cho con đại dịch sớm chấm dứt để Anh Chị Em tiếp tục dùng

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

lời ca tiếng nhạc phục vụ Chúa và cộng đoàn. Ca đoàn Trường Đình Thọ thân mời.

1/10/21 LỄ THÁNH TÊ-RÊ-SA BỔN MẠNG CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN

Ban phục vụ Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân thân mời quý Song Nguyên đến tham dự thánh lễ lúc 6 giờ chiều Chúa nhật ngày 3/10/21 để cùng cây trồng nơi Thánh Tê-rê-sa bầu cử trước mặt Chúa cho các Gia đình luôn được bình an, nhất là trong thời gian dịch bệnh đang xảy ra khắp nơi trên toàn thế giới. Thánh Tê-rê-sa với tinh thần đơn sơ, vâng lời và luôn nghiền ngẫm Lời Chúa hằng ngày xin cho chúng con sự sốt sắng lắng nghe Lời Chúa gìn giữ gia đình quý Song Nguyên và các gia đình. Thân mời, chủ nguyện Trần Thị Kim Ngân.

CHÀU MINH THÁNH CHÚA CUỐI TUẦN ĐẦU THÁNG 10/2021

Kính thưa cộng đoàn, vào cuối tuần mỗi đầu tháng chúng ta có những giờ châu Minh Thánh Chúa và Thánh Lễ.

1. Lúc 5 giờ 30 chiều thứ Sáu 1/10/21. Kính mời Thành Viên Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm giúp giờ Châu với Kinh Mân Côi.

2. Lúc 9 giờ 30 sáng thứ Bảy có Thánh Lễ và sau đó có giờ Châu với Kinh Thần Vụ do Huynh Đoàn Đa Minh giúp và sau đó sinh hoạt Nguyệt Hội.

3. Trước các Thánh Lễ 4 giờ 30; 6 giờ chiều thứ Bảy; 9 giờ , 11 giờ sáng và lúc 6 giờ chiều Chúa nhật có giờ châu với Lòng Thương Xót Chúa. Ban Phụng Vụ giúp.

Kính mời mọi người đến trước 30 phút để cùng tham dự. Kính mời.

HAI THÁNH LỄ CHIỀU THỨ BẢY LÚC 4:30 VÀ 6:00 BẮT ĐẦU NGÀY 4/9/21

Từ ngày thứ Bảy 4/9/21 sẽ có 2 thánh lễ lúc 4:30 (lễ Thiếu Nhi) và thánh lễ lúc 6 giờ theo truyền thống nhiều năm qua trước Đại Dịch.

1. Nay Đại Dịch đã hết chúng con muốn dời lễ 6:30 về 6:00 pm như trước đây (Ca đoàn Thánh Vinh Sơn Liêm phụ trách hát lễ).

2. Kể từ 4/9/2021, được sự chấp thuận của Đức Cha William, vào thứ Ba ngày 6/7/21 Cha Wilbert đã trả lời thư xin như sau: Cô Myloan, “The Bishop said that since some parishes have a Mass early as 4:30 pm, you are free to decide if you want the Mass at 4:45 pm or 4:30 pm. Thank you. Fr. Wilbert”. Giáo xứ kể từ đây sẽ có thánh lễ lúc 4:30 : Đây là lễ cho các Phụ huynh, Giáo Lý Viên, Thiếu Nhi Thánh Thể và các em chương trình Giáo Lý Đức Tin vì các lý do:

- giúp cho các em sau khi học giáo lý tham dự lễ Chúa nhật với cha mẹ và về sớm.
- giúp cho các em hiểu lời Chúa bằng 2 ngôn ngữ Anh và Việt.
- bảo vệ an toàn cho các em sau cơn đại dịch và thời tiết.
- các em có cơ hội giúp trong thánh lễ: Giúp lễ, Dâng của lễ, Đọc sách Thánh, hát lễ
- quý cha, thầy cô giáo, T/A và phụ huynh giúp các em tốt hơn.
- Sẽ có 3 ca đoàn thay phiên phục vụ: Ca Đoàn Giáo Lý Đức Tin, Ca Đoàn Giáo lý Viên và Phụ Giáo và ca đoàn Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể. Kính báo.

CHIA SẺ NỠI ĐAU THƯƠNG VÀ MẮT MẮT NGƯỜI THÂN TẠI VIỆT NAM

Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm tạ ơn Chúa và tiếp tục cầu nguyện cho cơn Đại Dịch sớm chấm dứt, nhất là cầu nguyện cho quê hương Việt Nam đang trong cảnh đói khổ, lây nhiễm dịch bệnh và tang tóc khắp nơi. Chết Không khăn tang, không được đem đến nhà thờ và người thân không được đến nơi hỏa táng. Chúng ta cùng hiệp thông và an ủi trong những nỗi thống khổ này, nếu gia đình nào có nhu cầu cho người thân qua đời cần giúp đỡ, giáo xứ sẵn sàng phục vụ

NGÀY THƯỜNG: vào các buổi chiều lúc 6 giờ từ thứ Hai đến thứ Sáu

- Làm phép khăn tang.(đem hình người thân đến nếu có)
- Dâng lễ cầu nguyện cho người qua đời
- Đọc kinh sau lễ cho linh hồn người thân.

CHÚA NHẬT

- Làm phép khăn tang trước các thánh lễ 20 phút.(đem hình nếu có)

- Thánh Lễ cầu nguyện cho linh hồn người thân

Xin Chúa cho quê hương Việt Nam chúng ta thoát khỏi cơn đại dịch đang cướp mất bao sinh linh trong thân bằng quyến thuộc của chúng ta. Kính báo

MỜI KHÁNH THÀNH LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG LÚC 6 GIỜ NGÀY 9/10/21

Kính thưa quý Cha, quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, kể từ ngày 2/8/21 Ban Xây Dựng đã và đang thực hiện xây dựng Linh Đài Đức Mẹ Lavang và tiến triển tốt đẹp. Dự kiến sẽ hoàn tất vào ngày 30/9/21.

Về việc khánh thành, Giáo xứ hân hoan đón tiếp Đức Cha William McGrattan đến Thánh Hiến Linh Đài Đức Mẹ La Vang vào lúc 6 giờ chiều thứ Bảy ngày 09/10/21. Chương trình được sắp xếp như sau

- 5:30 Rước Đức Mẹ chung quanh nhà thờ.
- Nhóm Tông Đồ Trẻ và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể dâng hoa tại Linh Đài.
- Đức Giám Mục Làm Phép Linh Đài và Thánh Lễ Tạ Ôn
- Sau Thánh Lễ có tiệc mừng

Kính mời toàn thể quý vị đến tham dự cuộc Rước và Thánh Lễ Tạ Ôn do Đức Giám Mục chủ tế. Sau thánh lễ kính mời quý vị dùng bữa cơm tay cầm để chia sẻ niềm vui chung với Giáo xứ. Chúng ta tiếp tục cầu nguyện cho công việc xây dựng được hoàn tất nhờ lời bầu cử của Đức Mẹ La Vang. Kính mời

TIỆC GÂY QUỸ HÀNG NĂM 16/10/2021

Kính thưa quý vị, truyền thống từ quý cha tiền nhiệm, hàng năm Giáo xứ có buổi Tiệc gây quỹ giúp Giáo xứ. Ban Thường Vụ quyết định bữa tiệc sẽ vào tối thứ Bảy ngày 16/10/2021 tại nhà hàng Regency.

Xin quý vị cùng ủng hộ và đây là lúc tạo niềm vui chung sau đại dịch và hoàn thành Linh Đài Đức Mẹ Lavang,

Ban Tổ Chức sẽ bán vé Dự Tiệc và gửi về mỗi gia đình 10 vé số (mỗi vé \$10.00). Tại nhà thờ, vé Dự Tiệc xin liên lạc với Ông Nguyễn Ngọc Ánh (587) 889-7907 hoặc Anh Đỗ Quỳnh (403) 807 – 5842. Hội Các Bà Mẹ bán Vé Số mỗi cuối tuần tại hành lang nhà thờ.

- Vé Số sẽ Xổ vào tối thứ Bảy 16/10/21 tại nhà hàng

Regency.

- 3 giải thưởng tiền mặt dựa trên 60% số tiền bán vé Số.
- Xin quý vị gửi cùi vé và số tiền về giáo xứ trong thư hồi báo nếu muốn trúng số.

KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ HÔN NHÂN

Kính thưa Quý Phụ Huynh và các bạn trẻ thân mến,
Hiện nay có một số bạn trẻ trong Giáo Xứ muốn học Giáo Lý Hôn Nhân để lập gia đình vào thời gian tới, Ban Giảng Viên các lớp Giáo Lý Hôn Nhân quyết định sẽ mở lớp để phục vụ cho các bạn trẻ.

Đối tượng tham gia: Các bạn trẻ từ 18 tuổi trở lên, đặc biệt các bạn trẻ sẽ lập gia đình vào năm 2021 và 2022

Thời gian: Thứ 7 và CN ngày 2 và 3 tháng 10 năm 2021

Địa Điểm: Giáo xứ Vinh Sơn Liêm

Nội Dung và người phụ trách

Ngày 2 tháng 10 (Thứ Bảy)

- 9:30 AM - 11:00 AM: Ôn gọi hôn nhân & Hôn nhân công giáo (Cha Liêm Phạm)

- 11:00 AM - 12:30 PM: Giáo luật về Bí Tích Hôn Nhân & Hôn nhân khác tôn giáo (Anh Nguyễn Tùng)

- 12:30 PM – 1:00 PM: Giảo lao và ăn nhẹ

- 1:00 PM - 3:00 PM: Linh đạo hôn nhân & cầu nguyện trong gia đình (Anh Phan Thạch)

Ngày 3 tháng 10 (Chúa Nhật)

- 9:30 AM - 11:00 AM: Hoà hợp vợ chồng (khác biệt nam nữ, triển nở trong tình yêu, giải quyết xung đột) (Anh Phan Tâm)

- 11:00 AM - 12:30 PM: Sinh con có trách nhiệm, giáo dục con cái, đạo hiếu (Anh Lê Tuấn)

- 1:00 PM - 3:00 PM: Tính dục và hôn nhân & Ngừa thai và tránh thai (Bác sĩ Đức)

- 3:00 PM - 4:00 PM: Bài kiểm tra và đúc kết. (Cha Liêm)

*** Các phụ huynh có con em đến tuổi lập gia đình, nên

lưu ý và nhắc nhở con em đến với lớp, tránh trường hợp bị trễ.

Ghi danh: Văn phòng giáo xứ vào các buổi chiều từ Thứ Hai đến Thứ Năm, từ 1:00 PM – 4:00 PM

KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG LÚC 10:00 AM THỨ BẢY NGÀY 11/9/2021

Kính thưa quý vị, Giáo xứ sẽ bắt đầu khai giảng lớp giáo lý Dự Tông năm 2021 vào lúc 10 giờ sáng thứ Bảy ngày 11/9/21. Nếu gia đình nào biết có ai muốn học giáo lý để gia nhập đạo Công Giáo xin liên lạc trực tiếp với quý cha hay Anh Phan Thạch (403) 907-3585 hoặc Anh Đình Hòa (403)293-0409. Đơn xin nhập học lớp Dự Tông có để tại Hành Lang Nhà Thờ. Kính báo.

TIỀN THU CHÚA NHẬT 24 QN 12/9/2021

1. Thánh lễ 4 giờ 30 chiều thứ Bảy	\$ 395.00
2. Thánh lễ 6 giờ 00 chiều thứ Bảy	\$ 710.00
3. Thánh lễ 9 giờ sáng Chúa nhật	\$ 1,840.00
4. Thánh lễ 11 giờ sáng Chúa nhật	\$ 1,570.00
5. Thánh lễ 6 giờ chiều Chúa nhật	\$ 910.00

CỘNG 5 LỄ **\$ 5,495.00**

Quỹ Xây Dựng **\$ 1,050.00**

Quà Linh Đài Đức Mẹ La Vang **\$ 7,100.00**

Đại Hội Đức Mẹ La Vang **\$ 100.00**

Hộp khăn Thánh Giuse & Đức Mẹ **\$ 625.00**

Đôi tiền lẻ **\$ 210.00**

TỔNG CỘNG CUỐI TUẦN **\$14,580.00**

GHI NHẬN “QUÀ XÂY DỰNG LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG” CHÚA NHẬT 29/8/21.

1. A.C Tổng Phương & Hà #207	\$2,500.00(12/9)
2. A. C Hùng & Huyền #350.Tr. 4,000.	\$1,000.00(12/9)
3. Bà Đỗ Tiên #Huỳnh Lan Chi	\$1,000.00 (12/9)
4. A. C Nguyễn Hình & Hà #809	\$1,000.00 (12/9)
5. Ô. B Nguyễn Nhuân & Thu #558	\$1,000.00(12/9)
6. A. C Nguyễn Đoan & Hồng #142	\$200.00 (12/9)

7. A. C Trần Mỹ Dung #21. Tr. 100.00\$200.00 (12/9)
8. Bà Đỗ Thị Hằng #53 \$200.00 (12/9)

**XIN KHẨN VÀ BẢO TRỢ ĐẠI HỘI THÁNH MẪU
LAVANG LẦN IV**

1. A. C Phạm Đông & Trinh \$100.00

NHỮNG ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CN 12/9/2021

207	A. C Tống Phương & Hà	\$2,550.00
350	A. C Trần Hùng & Huyền	\$1,000.00
558	Ô. B Nguyễn Nhuận & Thu	\$1,000.00
644	Chị Huỳnh Lan Chi	\$1,000.00
809	A. C Nguyễn Hình & Hà	\$1,000.00
170	A. C Nguyễn Hưng & Huyền	\$500.00
39	A. C Đào Hòa & Minh	\$350.00
21	A. C Timothy & Trần Mỹ Dung	\$220.00
142	A. C Nguyễn Đoàn & Hồng	\$220.00
53	Bà Đỗ Thị Hằng	\$200.00
277	Ô. B Phạm Châu & Sâm	\$200.00
362	Ô. B Trần Phát & Loan	\$200.00
	Cha Vượng & Cha Liêm	\$200.00
132	A. C Nguyễn Cập & Ánh	\$120.00
173	A. C Nguyễn Miến & Thanh	\$120.00
456	A. C Đoàn Bình & Hương	\$120.00
179	A. C Nguyễn Khoa & Đào	\$100.00
206	A. C Nguyễn Nhi & Nga	\$100.00
280	Ô. B Phạm Giao & Ngọc	\$100.00
415	A. C Vũ Hoàng & Jenifer	\$100.00
598	Anh Nguyễn Tấn Đạt	\$100.00
690	A. C Nguyễn Peter & Linh	\$100.00
	A. C Phạm Đông & Trinh springmere	\$100.00
290	A. C Phạm Hùng & Hằng	\$80.00
110	A. C Lý Thanh & Hoài	\$60.00
251	Ô. B Cố Nguyễn Tri & Hồng	\$60.00
318	A. C Phan Thạch & Trâm	\$60.00
450	A. C Lưu Khải	\$60.00
111	Ô. B Mạch Hiền & Huệ	\$50.00
122	A. C Nguyễn Anh & Nga	\$50.00

126	Ô. B Nguyễn Bé & Nhung	\$50.00
234		\$50.00
338	Ô. B Trần Dũng & Thúy	\$50.00
343	A. C Trần Hà & Thảo	\$50.00
365	A. C Trần Quang & Thủy	\$50.00
388	A. C Võ Hoàng & Trang	\$50.00
411	Ô. B Hoàng Xuân & Kha	\$50.00
424	Chị Nguyễn Kim Chi	\$50.00
511	A. C Vũ Phong & Mai	\$50.00
663	Ô. B Đặng Quang & Thủy	\$50.00

XIN CHÂN THÀNH TRI ÂN NHỮNG NGHĨA CỬ CAO ĐẸP,
TÂM LÒNG BÁC ÁI VÀ THƯƠNG XÓT BAO LA
QUÝ VỊ ĐANG DÀNH CHO GIÁO XỨ LÚC CÒN ĐẠI DỊCH.

DANH SÁCH NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 9

- Giáo xứ dành thánh lễ lúc 6 giờ chiều trong tuần cầu nguyện cho những linh hồn theo ngày qua đời.

- Trong năm Kính Thánh Giuse dành ơn Toàn Xá đến các linh hồn, quý cha thường xuyên ra viếng mộ vào lúc 10g15 thuộc nghĩa trang Thánh Vinh Sơn Liêm mỗi sáng thứ Bảy

- Nếu gia đình nào muốn đọc kinh giỗ tại nghĩa trang vào đúng ngày giỗ cho người thân xin cho chúng con biết để tiện sắp xếp

1. Anh Giuse Trần Quốc Thắng 47 tuổi 20/9/2013. Lễ thứ Hai 20/9/21.

2. Cụ Bà Maria Vũ Thị Thanh 92 tuổi. Mất 21/9/2018. Lễ thứ Ba ngày 21/9/21.

3. Cụ Ông Giuse Nguyễn Văn Cứ 58 tuổi. Mất 30/4/1964. Lễ thứ Năm ngày 30/4/21.

GIÊSU MARIA GIUSE CON MẸN YÊU
XIN CỨU RỒI CÁC LINH HỒN

Sửa Xe Chuyên Nghiệp * Kỹ Lượng * Giá Hợp Lý

Chuyên sửa chữa, bảo trì máy móc cho tất cả các loại xe Âu - Mỹ - Nhật - Hàn Quốc

Kiểm tra bảo hiểm, trước khi mua hay bán, xe ngoài tỉnh hoặc từ Mỹ

125-1725 32 Ave NE Tel: 403-230-6889 (Thành hoặc Tuấn)

Hân hạnh phục vụ quý khách!

Odyssey would like to support the church by offering 10% to all staff and volunteers. As well, 5% will go back to

St. Vincent Liem Parish (parishioners just need to mention they are from St. Vincent Liem Parish)

